



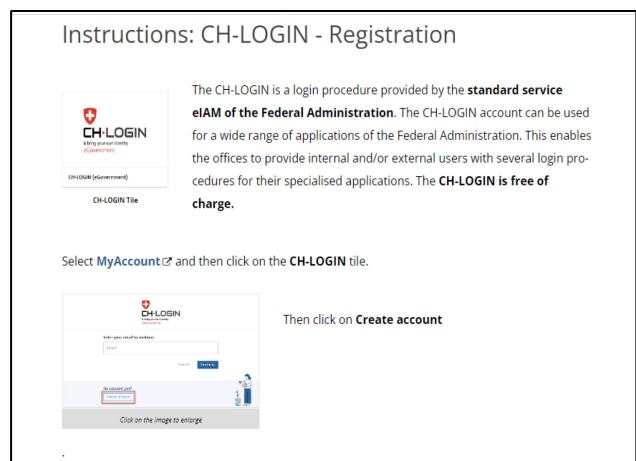
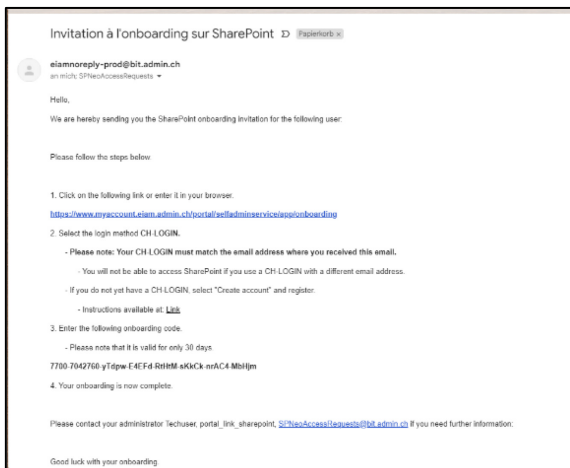
eOffset-Portal: Benutzerhandbuch für Schweizer Begünstigte

Einleitung:

Offset-Geschäfte können nur noch auf dem digitalen eOffset-Portal gemeldet werden. Die bisherigen PDF-Formulare dürfen nicht mehr verwendet werden. Es liegt in der Verantwortung des offsetverpflichteten ausländischen Lieferanten den Meldeprozess zu starten. Sie unterstützen den Prozess mit ergänzenden Angaben und schliessen ihn mit der Einreichung des elektronischen Formulars ab.

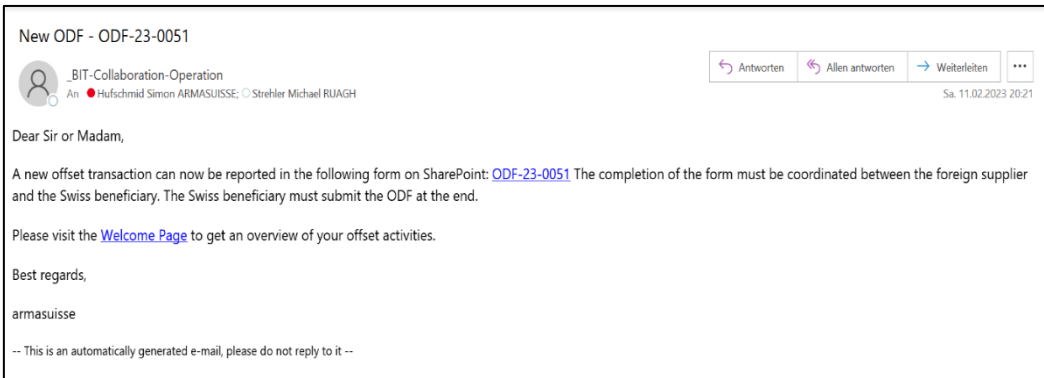
Prozess:

1. Um Zugang zum eOffset-Portal zu erhalten, erhalten Sie (als Kontaktperson) eine E-Mail von eiarnoreply-prod@bit.admin.ch mit dem Titel "Invitation à l'onboarding sur SharePoint" (oder ähnlich). Bitte prüfen Sie, ob Sie die E-Mail erhalten haben. Möglicherweise befindet sie sich in Ihrem Spam-Ordner. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und richten Sie Ihr persönliches Konto so bald wie möglich ein. Es sollte nur ein paar Minuten dauern. Bitte melden Sie dem ausländischen Lieferanten, wenn Sie ihre Registrierung abgeschlossen haben. Aus Sicherheitsgründen empfiehlt armasuisse die Verwendung einer Zwei-Faktor-Authentifizierung. Bitte geben Sie Ihre Login-Informationen nicht an Dritte weiter.



2. Der ausländische Lieferant legt das Offset-Meldeformular (ODF) an. Sobald ein neues ODF eröffnet wurde, erhalten Sie gleichzeitig mit dem ausländischen Lieferanten eine E-Mail von Collaboration-Operation@bit.admin.ch mit dem Titel "New ODF" (oder ähnlich). Durch Anklicken des Links in der E-Mail kann das ODF bearbeitet werden. Bitte stimmen Sie Ihre inhaltlichen Ergänzungen, das Ausfüllen und Einreichen des ODF mit dem ausländischen Lieferanten ab und überprüfen Sie alle Angaben auf dem ODF. Das Offset-Geschäft muss detailliert beschrieben und die notwendigen Belege (z.B. Bestellformulare, s. «Template») müssen beigelegt werden. Sie können das ODF speichern und so lange Änderungen vornehmen, bis Sie das ODF mittels des Buttons «Submit» einreichen. Mit der Einreichung des ODFs akzeptieren Sie die «Terms and Conditions» (u.a. Bezahlung des Offset-Promilles). ODFs für Verrechnungsgeschäfte («Swaps») müssen vom ausländischen Lieferanten eingereicht werden. Mit der Einreichung des ODFs wird der Link in der E-Mail ungültig und es können keine Änderungen mehr vorgenommen werden. Sie können den Status Ihrer ODFs in ihrer persönlichen [ODF-Übersicht](#) (siehe Absatz 5) einsehen.





B. Confirmation (to be completed by the Swiss beneficiary)

Company Full Name:
 Address:
 PostCode/Town:
 Canton:
 Country:

UID:
 Economic Sector NOGA:
 Number of Employees:

First Contact (Name, Tel. No., E-mail):

 Contact1 Account:
 Contact1 Phone:

Second Contact (Name, Tel. No., E-mail):

 Contact2 Account:
 Contact2 Phone:

Swiss Added Value (M):

Terms and Conditions
 By submitting this ODF, the Swiss beneficiary confirms that the reported offset transaction has taken place as described above and has come about due to the foreign supplier's offset obligation. The Swiss beneficiary will grant armasuisse as a commissioned third party upon their request, free of charge access to all documents and information related to this transaction for verification and statistical purposes (e.g. audit, survey), intentionally false declarations may result in exclusion from future offset transactions. The Swiss beneficiary agrees that this offset transaction will be credited to the foreign supplier's offset obligation, that the Swiss beneficiary's name will be entered in a public offset register and that, in the case of indirect offset transactions, the Swiss beneficiary will pay 0.1% of the recognised offset value ('offset fee') to the Offset Office Bern upon receiving the corresponding invoice (no payment in instalments), for the Offset Office Bern's administrative work. For any queries, please contact the Offset Office Bern, tel. +41 (0)58 484 70 38, offset@ar.admin.ch. Further information (incl. Offset Policy) can be found here.

Version: 3.0
 Erstellt am 07.03.2023 19:36 von: Andreas Beer BT
 Zuletzt geändert am 09.03.2023 12:12 von: Hufschmid Simon ARMASUISSE

SharePoint

DURCHSUCHEN

ODF

Fulfillment

Element suchen

Titel	StatusODF	Project-Name	OffsetType	PO Date
ODF-23-0089	open	Test eOffset	Direct	01.01.2022 01.01.2023
ODF-23-0088	open	Test eOffset	Indirect	01.01.2022 01.01.2023

[Link to Welcome Page](#)

3. Nach der Kontrolle des ODFs durch armasuisse und das Offset-Büro Bern erhalten Sie und der ausländische Lieferant eine E-Mail von Collaboration-Operation@bit.admin.ch mit dem Titel "ODF status confirmed" oder "ODF rejected" (oder ähnlich). Wenn die Angaben auf dem ODF unklar oder unvollständig sind, werden Sie möglicherweise aufgefordert, zusätzliche Informationen («Additional Information required») zu liefern. Bitte lesen Sie den Kommentar («Comment») im ODF aufmerksam, aktualisieren Sie es entsprechend und reichen Sie es erneut ein.

4. Bei indirekten Offset-Geschäften und Verrechnungsgeschäften («Swaps») erhalten Sie in der Folge eine Rechnung für das Offset-Promille (0,1 % des anerkannten Betrags) von einem beauftragten Treuhandbüro. Bitte bezahlen Sie die Rechnung innerhalb der angegebenen Frist.

5. Eine Übersicht Ihrer erfüllten Offset-Geschäfte finden Sie [hier](#).

SharePoint

DURCHSUCHEN

ODF

✓ Bearbeiten	ODF-No	Foreign Supplier / Foreign Partner	StatusODF	PO Date	Swiss beneficiary Name and Address	Lang	Additional Code No	Accepted Transaction Value	Curr
* Project : BAN-23-0043 Banking HUF5 (3)									
Fulfilledme= 540'000.00									
* Offset1 : direct (1)									
	ODF-23-0087	Global Offset, Inc.	confirmed	12.12.2022 12.01.2023	Hufschmid AG, Bern	G		450'000.00	CHF
Fulfilledme= 450'000.00									
* Offset1 : indirect (2)									
	ODF-23-0085	Global Offset, Inc.	submitted OIB	01.02.2022 12.01.2023	Hufschmid AG, Bern	G	2022Code1b		CHF
	ODF-23-0086	Global Offset, Inc.	ready to send invoice	12.12.2022 01.02.2023	Hufschmid AG, Bern	G	2022Code1a	90'000.00	CHF
Fulfilledme= 90'000.00									
* Project : PRO-23-0003 Autonomous Land System (3)									
Fulfilledme= 613'100.23									
* Offset1 : direct (2)									
* Offset1 : indirect (1)									
* Project : PRO-23-0046 Test eOffset (3)									
Fulfilledme= 305'000.00									
* Offset1 : direct (2)									
* Offset1 : indirect (1)									

Kontakt bei Fragen:

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an offset@ar.admin.ch bzw. die Kontaktperson des ausländischen Lieferanten.